

Entre el kitsch y el horror

El archivo fotográfico de la Stasi

El libro "Top Secret: Imágenes de los Archivos de la Stasi", es una recopilación de fotografías que registra las operaciones del servicio de inteligencia de la desaparecida RDA. Imágenes de seminarios, irrupciones en domicilios y fiestas privadas de los agentes conforman una torcida galería que muestra qué es lo que veían los ojos de "El Gran Hermano".

POR FELIPE CASTRO



Simon Menner, fotógrafo alemán, señala una polaroid donde lo único que se distingue es una cama deshecha. Es, según él, la imagen que mejor describe el asedio y la vigilancia imperantes detrás de la cortina de hierro.

Menner, que estuvo dos años indagando en los ficheros de la Comisión Federal de Archivos de la Stasi buscando registros de la represión cotidiana que la policía secreta de la RDA ejercía sobre los ciudadanos, dice:

-Esta foto parece muy inocente en la

superficie, pero lo que hay bajo ella representa el horror al que estuvo sometido por años el país.

Las polaroids, explica, eran tomadas al interior de viviendas de ciudadanos que eran considerados una amenaza por el régimen, para que los agentes tuvieran un punto de comparación y pudieran dejar los objetos tal cual como los encontraban, "sin generar sospechas sobre los residentes de que estaban siendo vigilados".

"Top Secret: Imágenes de los Archivos de la Stasi" es el producto de esta recolección



ción de imágenes que el artista alemán publicó en noviembre a través de la editorial Hatje Kantz. Una selección de lo que él llama "documentos de maldad" a los que el paso del tiempo ha otorgado un aire cómico que, sin embargo, no logra opacar el horror que las concibió, y a las que el público general no había podido acceder hasta ahora.

El Ministerio de Seguridad del Estado (Ministerium für Staatssicherheit) era el órgano de inteligencia de la RDA. Creada en 1950, la Stasi fue considerada como uno de los servicios de inteligencia más efectivos del mundo, llegando a entrenar a policías secretas de otros países y a grupos armados revolucionarios alineados con el régimen soviético.

Cuando el muro de Berlín cayó en 1989, la Stasi contaba con 91.000 empleados en su nómina de pagos, junto con 173.000 "colaboradores" no oficiales. Si se piensa que Alemania Oriental llegó a contar con una población de 17 millones, las proporciones son escalofriantes: había un informante por cada 6,5 habitantes.

El archivo de la Stasi existe bajo el precepto de que investigar la historia es un derecho humano. Se trata de un proceso bautizado como Vergangenheitsbewältigung -palabra compuesta que se puede traducir como "hacer frente al pasado"- y que se relaciona con el largo camino que han recorrido los germanos para digerir el protagonismo que como nación ocupa-

Los arrestos eran documentados con fines de entrenamiento. En ocasiones, los disidentes incluso eran obligados a recrear sus propios arrestos frente a las cámaras. A veces se recreaban seguimientos, también con fines pedagógicos. "En la RDA existía la creencia de que había un enemigo interno tratando de acabar con el régimen. Y en la medida en que no encontraban pruebas suficientes, en vez de descartar la idea de que existe una amenaza, lo que se hace es seguir buscando, invirtiendo más recursos y vigilancia", explica el fotógrafo.



Proceso de Matrícula UDP



Admisión
2014
udp

Resultados de Selección

Primer listado de convocados

Desde las 12:00 hrs. del domingo 12 de enero estará disponible en udp.cl el listado de seleccionados a todas las carreras de la Universidad Diego Portales.

Listas de espera

Miércoles 15 de enero en udp.cl a las 20:00 hrs.

Matrícula

Primer listado de convocados

Lunes 13 y martes 14 de enero: 9:00 a 19:00 hrs.
Miércoles 15 de enero: 9:00 a 14:00 hrs.

Listas de espera

Jueves 16 al miércoles 22 de enero: 9:00 a 18:30 hrs

Sedes

Biblioteca Nicanor Parra
Vergara 342

Facultad de Medicina
Ejército 233

Los Héroes / Toesca

Verificar sede correspondiente a cada carrera en udp.cl



UNIVERSIDAD
ACREDITADA

3 años. Gestión Institucional,
Ámbito de grado, vinculación
con el medio e investigación.
Hasta octubre 2018

2676 2014

[facebook.com/udiegoportales](https://www.facebook.com/udiegoportales)

@udp_cl

admisión@udp.cl



udp UNIVERSIDAD
DIEGO PORTALES



“Con la remodelación va a quedar la cagá”

Alicia Della-Porta es vocera del gremio de trabajadores del Portal Bulnes. El sábado 11 de enero es el último día que dio la alcaldesa Carolina Tohá para que las 22 familias que trabajan ahí abandonen sus locales. “Lo que está haciendo la alcaldesa es algo desquiciado”, asegura.

ENTREVISTA Y REDACCIÓN: DIEGO BRAVO.



Una serie de fotografías tomadas durante la fiesta de cumpleaños de disfraces de un alto funcionario de la Stasi muestra a los invitados caracterizados como los miembros de los grupos demográficos a los que les tocaba vigilar. Entre los atuendos se distinguen futbolistas, dignatarios de la iglesia y hasta un personaje con un tutú. Un sentido del humor torcido, pero también una estrategia de supervivencia frente al absurdo que a los propios funcionarios policiales les tocaba vivir a diario. “Es algo completamente maligno, pero por otro lado es comprensible, porque al final se trata de un grupo de colegas, riéndose de lo que es su trabajo”, reflexiona Simon Menner.

ron durante el siglo pasado. Sin embargo, el centro de documentación no funciona como una biblioteca pública y hay que justificar el interés por la búsqueda de una información determinada.

En el caso de las imágenes que acompañan este artículo, algunos rostros fueron pixelados o difuminados por el propio archivo, debido a que no se tiene completa seguridad de que todos los que están en las fotos eran funcionarios de la policía secreta. En caso contrario, explica el fotógrafo, “si se encuentra clara evidencia de que una persona en la imagen estaba trabajando para la Stasi u otra agencia de gobierno – ya sea de Alemania Oriental u Occidental– bajo la ley alemana estos individuos no tienen derecho a privacidad en lo que respecta a estas imágenes, ya que se encontraban en pleno cumplimiento del deber”.

La mezcla entre el horror y el ridículo de las imágenes fueron los elementos que guiaron la selección que realizó Simon Menner, porque “obligan al observador a conocer el trasfondo de cada uno de estos documentos”, dice.

Los seminarios eran unas de las ocupaciones principales de la Stasi. Entre las fotos se encuentran instructivos para vestirse como civil o turista occidental

usando diferentes accesorios. Cómo ponerse el bigote y la peluca, qué disfraces usar según indicaban los manuales de estilo y clase y cómo comportarse.

Parte de esta enciclopedia de la represión incluye recreaciones de seguimientos, combates cuerpo a cuerpo y lo que parecieran ser reuniones con otros agentes, ya sea en desamparados o en medio de reconocibles hitos arquitectónicos berlineses.

El panorama se torna más oscuro cuando las fotos dejan de ser meras representaciones y se transforman en documentos de acoso reales, así como de incursiones dentro de viviendas en búsqueda de “material sospechoso”. Esto último podía abarcar objetos tan diversos como correspondencia con Alemania Occidental, hasta comida proveniente del otro lado del muro o incluso productos de consumo cultural que revelasen una simpatía por la decadencia capitalista. Así se aprecia en una de las fotos que registra una habitación juvenil empapelada con imágenes de Madonna.

“Dependiendo de la interpretación que se hiciera de los objetos, la posesión de, por ejemplo, una cafetera de la marca Siemens podía significar años en prisión”, explica Menner. ◀

Este Portal es del año 1932, es hermano del Portal Fernández Concha y fueron edificadas como lo más top que había. En ese tiempo se llamaba Pasaje Mac-Clure. Las barras de bronce que todavía tienen los locales, esas que están ahí de esquinero, las verdes, son todas de esa época. Pero desde esa época ha pasado mucho tiempo. Lo que tiene que arreglar ahora la señora Tohá es la escoba que dejó el señor Ravinet. Cuando estaba el señor Bombal de alcalde, nosotros pagábamos arriendo como todas las personas. Después llegó el señor Ravinet que nos calificó como “arrendatarios precarios”. A lo mejor fue ignorancia de los dirigentes de esa época, porque era gente muy mayor. La mayoría eran árabes. Se nos pasó. La alcaldesa nos notificó en octubre que nos teníamos que ir del portal. Nos dijo que lo que hacemos aquí no es apropiado para la plaza. Ahí ya se equivoca. Lo que “proyecta” la señora Tohá no es un proyecto, es una restauración de la Plaza de Armas en la que nosotros no estábamos incluidos. Ni los concejales, ni la junta de vecinos estaban al tanto que íbamos a ser sacados. Entonces, eso es lo que tiene que restaurar ella, la asquerosidad que hizo Ravinet y evitar mandarse un condoro.

Hemos sufrido abusos desde que llegó la alegría. Antes había más locales aquí. Eran de punta a punta, pero nos dijeron que nos fuéramos a San Diego, que pidiéramos plata en el Banco del Desarrollo, que hiciéramos una asociación gremial. ¡Querían cagarnos! Pero igual nos fregaron. El señor Ravinet nos cambió los permisos y esos negocios ahora están desocupados. Eran de personas que tuvieron tantos problemas que se enfermaron. Prefirieron abandonar sus locales y dejaron esos espacios a disposición de la Municipalidad. Incluso murió una persona. Ahora con esto del cierre de la señora Tohá son tres las que están graves. Ella quiere dejar esto como un túnel, así como una plaza de México o Perú. Pero no tiene en cuenta que, de partida, aquí no hay baños. Nosotros mandamos a los clientes al Tarragona y ahí por 200 pesos pueden usarlos. El otro día, fijate, se acercó un caballero que iba con cuatro niños. Si yo, mamá, veo que la niña quiere hacer pichi y no tengo plata ¿dónde la llevai? La haces orinar aquí, en el portal. Si incluso ahora, que tenemos las rejas puestas y todo, ya amanece orinado.

Con la remodelación va a quedar la cagá. Los indigentes, como hacen en la plaza de México, van a venir a dormir aquí. Después se van a hacer amigos de los guardias, se van a compadecer y a las siete de la mañana los van a estar levantando.

Yo no veo que la alcaldesa esté haciendo algo injusto, lo que está haciendo es desquiciado. Si yo hubiese sido alcaldesa, no hubiese hecho una locura como esta. Te prometo que no. A ella le entorpece esto porque se ve ordinario. La señora Bachelet quiere cambiar la Constitución política de Chile. Yo le digo: ¡Ya pues, cámbiala! Y que las municipalidades sean más autónomas.

Yo vivía acá en Santiago, pero ya no. Igual toda mi familia y la de mi marido viven acá, y todos votaron por la señora Tohá. Santiago no quiere más mugre, no quiere más prostitución, no quiere más pedofilia ni asaltos y, sacándonos a nosotros de acá, esto se va a convertir en un antro. Eso es lo que me da más pena, porque es mi trabajo. Yo dependo de estos locales. Imagínate, llevo aquí 38 años trabajando y tengo 65 ¿Dónde voy a conseguir trabajo en estos momentos? Mi marido está entrando a una edad más mayor, necesita remedios.



Mis dos hijas, mis nietos... ¡Todos dependemos de esto! Toda mi familia.

Hay gente muy sensible, que viene a comprar aquí y se le llenan los ojos de lágrimas, porque son generaciones completas que han pasado por el Portal. Y uno se emociona. Por ejemplo, hace poco vino una viejita que supo del cierre, vino de bien lejos a comprarme una cartera y me dice: “señora ¿sabe qué?, estoy mal con

esto. Estoy depresiva porque no sé qué pensar. Yo venía con mi mamá acá a comprar”. Son cosas emocionantes y hacen que se me pongan los pelos de punta. Hay otro cabro joven que también me dijo: “oiga, yo venía a comprar carteras con mi abuelita y ahora vengo a comprar mochilas”. ¿Cómo es posible? Imagínate, 80 años de tradición tiene este portal. La señora Tohá está tocando a la mujer de Chile, ¿me entendis o no?” ◀

Foto: Alejandro Olivares